

ARRÊTÉ MUNICIPAL N° 11R-2010

**ARRÊTÉ PORTANT SUR
L'APPROBATION DU BUDGET
D'OPÉRATION DE LA SOCIÉTÉ DE
DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES
AFFAIRES D'EDMUNDSTON INC.
POUR L'ANNÉE 2010**

En vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur les zones d'amélioration des affaires*, L.N.-B. (1985) ch. B-10.2, le Conseil municipal d'Edmundston dûment réuni, adopte ce qui suit:

1. Le budget d'opération de la Société de développement du centre des affaires d'Edmundston Inc. pour l'année 2010 est approuvé.
2. Une contribution extraordinaire pour l'amélioration des affaires est imposée pour l'année d'imposition 2010 sur tous les biens non résidentiels, au sens de la *Loi sur les zones d'amélioration des affaires*, situés dans la zone d'amélioration des affaires.
3. Le produit de la contribution extraordinaire sera remis au conseil d'administration de la Société pour servir aux fins pour lesquelles la contribution a été imposée.
4. La contribution extraordinaire, laquelle s'ajoute à l'impôt foncier ordinaire de la municipalité sur les biens non résidentiels situés dans la zone établie par l'arrêté municipal No. 28 intitulé : "*Arrêté municipal désignant et établissant une zone d'amélioration des affaires dans les limites d'Edmundston*", est imposée, en vertu du paragraphe 5.01(3)(a) de la *Loi sur l'impôt foncier*, au taux fixe de 20 cents pour chaque cent dollars de la valeur fixée.

MUNICIPAL BY-LAW NO. 11R-2010

**A BY-LAW RESPECTING
APPROVAL OF THE OPERATING
BUDGET FOR THE EDMUNDSTON
CENTRAL BUSINESS DEVELOPMENT
CORPORATION INC.
FOR THE YEAR 2010**

Be it enacted by the Council of Edmundston under the authority vested in it by the *Business Improvement Area Act*, S.N.B. 1985 c. B-10.2, as follows:

1. The 2010 operating budget of the Edmundston Central Business Development Corporation Inc. is approved.
2. For the 2010 taxation year, a special business improvement levy be imposed on all non-residential properties, within the meaning of the *Business Improvement Areas Act*, located in the business improvement area.
3. The proceeds of the special levy be remitted to the Board of Directors of the Corporation to be used for the purposes for which the levy was imposed.
4. That said levy be in addition to the regular municipal property tax on non-residential property located in the area fixed by the By-Law #28 relating to the "*By Law to designate and establish a business improvement area within the boundaries of the city of Edmundston*" and imposed, pursuant to section 5.01(3)(a) of the *Real Property Tax Act*, at the fixed rate of 20 cents for each one hundred dollars of assessed value.

5. Est abrogé l'arrêté municipal N° 11-2010 "Arrêté portant sur l'Approbation du Budget d'opération de la Société de Développement du Centre des Affaires d'Edmundston Inc. pour l'année 2010" adopté le 19 janvier 2010.

5. Municipal By-Law No. 11-2010 " A By-law respecting approval of the operating budget for the Edmundston central business development corporation inc. for the year 2010." adopted on January 19th, 2010, is repealed.

Le présent arrêté municipal entre en vigueur le jour de son adoption.

This By-law shall come into force on the day of its enactment.

PREMIÈRE LECTURE : 16 février 2010
(en entier)
DEUXIÈME LECTURE :16 février 2010
(par titre)
TROISIÈME LECTURE
(par titre)
ET ADOPTION : 23 février 2010

FIRST READING: February 16th, 2010
(in its entirety)
SECOND READING: February 16th, 2010
(by title)
THIRD READING
(by title)
AND ADOPTION: February 23rd, 2010

Maire / Mayor

Secrétaire / Clerk